

Pioneer *sound.vision.soul*

CONTROLADOR DE SOFTWARE
MULTIMEDIA

SEP-C1

Guía de control de DJS

DJS

■ Guía de control de DJS

Lea completamente las siguientes secciones del manual de instrucciones del SEP-C1 (versión impresa) antes de utilizar su SEP-C1: *“INDICACIONES PARA LA INSTALACIÓN”, “CONEXIONES”, “DISPOSITIVOS Y SUS FUNCIONES” y “UTILIZACIÓN DEL SOFTWARE DE DJ”*.

Se requiere instalar el software del controlador antes de conectar el SEP-C1 a un ordenador.

Lea la sección *“ACERCA DEL PROGRAMA DEL CONTROLADORES”* en el manual de instrucciones del SEP-C1.

Instale el DJS y cuando desee utilizarlo, asegúrese de leer las condiciones del Contrato de licencia del usuario final del software. Para más información acerca del Contrato de licencia del usuario final del software DJS, su entorno de funcionamiento mínimo, procedimientos de instalación y manual de instrucciones (archivo PDF), consulte la sección *“ACERCA DEL SOFTWARE DJS”* en el manual de instrucciones del SEP-C1.

Contenido

Capítulo 1 Cómo controlar DJS

1-1	Conectar el SEP-C1 a un ordenador	3
1-2	Operación de un reproductor DJS	4
1-3	Operación de una lista DJS	5
1-4	Operación de la consola de mezcla para DJS	6
1-5	Operación del efector del DJS	7

Capítulo 2 Actualizar SEP-C1

2-1	Registro del usuario	8
2-2	Actualización del firmware	9
	Utilización del sitio de soporte	10
	Período de prueba y registro del usuario	10

- Copiar materiales protegidos por la ley de los derechos de autor, como música, es ilegal, a menos que se obtenga una excepción legal o permiso por los propietarios de los derechos.

La música grabada de discos CD, etc., está protegida por las leyes de los derechos de autor de cada país, así como por acuerdos internacionales. La persona que hace tales grabaciones, tiene ella misma toda la responsabilidad del cumplimiento legal para la utilización de tales grabaciones.

* Pioneer y DJS son marcas comerciales o marcas registradas de Pioneer Corporation.

* Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation de los Estados Unidos y otros países. El nombre formal de Windows es Microsoft Windows Operating System.

* La tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 está licenciada por Fraunhofer IIS y Thomson multimedia.

La venta de este producto sólo otorga una licencia para su uso privado, no comercial. No se otorga ninguna licencia ni se concede ningún derecho a utilizar este producto en transmisiones comerciales (es decir, lucrativas) en tiempo real (terrestre, vía satélite, por cable y/o por cualquier otro medio), transmisiones/streaming por Internet, intranets y/u otras redes o en otros sistemas de distribución de contenido electrónico como, por ejemplo, aplicaciones de pago por escucha (pay-audio) o audio bajo demanda (audio-on-demand). Se necesita una licencia independiente para tales usos. Para los detalles, visite la página Web <http://www.mp3licensing.com>.

* Todos los otros nombres de empresas y productos son las marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas empresas.

Capítulo 1 Cómo controlar DJS

Se requiere instalar el software del controlador antes de conectar el SEP-C1 a un ordenador. No conecte el SEP-C1 a su ordenador hasta que tenga concluido la instalación del software del controlador.

Para la información sobre cómo instalar el software del controlador, consulte **“ACERCA DEL PROGRAMA DEL CONTROLADORES”** en el manual de instrucciones del SEP-C1.

Cuando se conectan 2 ó más SEP-C1s

Si conecta dos o más SEP-C1s a su ordenador, solamente el primer SEP-C1 será capaz de operar el DJS.

1-1 Conectar el SEP-C1 a un ordenador

Conecte el SEP-C1 a su ordenador con un cable USB y un cable de alimentación auxiliar USB. Para la información acerca de cada uno de los cables que vienen con el SEP-C1, así como acerca de cada tipo de toma de los cables del SEP-C1, consulte **“CONEXIONES”** en el manual de instrucciones del SEP-C1.

- 1** Conecte el Conector de 5V situado en la parte posterior del SEP-C1 al puerto USB de su ordenador con el cable de alimentación USB auxiliar.
- 2** Conecte el Conector de ordenador PC situado en la parte posterior del SEP-C1 al puerto USB de su ordenador con el cable USB.
- 3** Inicie el ordenador.
 - También es posible iniciar en primer lugar el ordenador y, a continuación, realizar las conexiones al SEP-C1.

¡Advertencia!

Actualización de la versión de su DJS

Para utilizar su SEP-C1 en conjunto con el DJS, se requiere actualizar el DJS a la versión 1.600 ó posterior. Consulte el manual del usuario del DJS para las instrucciones sobre cómo actualizar la versión del DJS.

~ ‘Utilización del sitio de soporte’

¡Advertencia!

Fuente de alimentación de SEP-C1

La alimentación del SEP-C1 se suministra a partir de un puerto USB del ordenador. Conecte el cable USB y el cable de alimentación auxiliar directamente a los puertos USB de su ordenador. No los conecte a un concentrador USB o cualquier otro tipo de divisor USB.

Inicio del DJS

Inicie DJS después de realizar las conexiones al SEP-C1. Asimismo, asegúrese de cerrar DJS antes de desconectar el SEP-C1.

1-2 Operación de un reproductor DJS

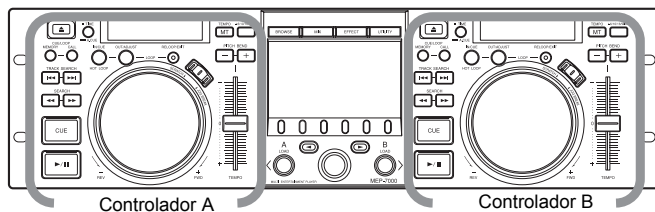
Puede utilizar su SEP-C1 para operar en el reproductor A o reproductor B en la pantalla [DJ Play].

1 Inicie el DJS.

- Una vez que se inicie el DJS, se visualiza la pantalla [DJ Play].

2 Opere el Controlador A o Controlador B.

- Cuando opere varios controles en el SEP-C1, como el mando de lanzadera o el control deslizante del TEMPO, puede operar el reproductor en la pantalla [DJ Play].



Funciones que se enlazan con la pantalla [DJ Play] (Funciones de reproductor)

Botones de operación del SEP-C1	Controles enlazados en la pantalla [DJ Play]
PLAY/PAUSE	Botón de reproducción/pausa (PLAY/PAUSE)
CUE	Botón CUE
SEARCH	Botones SEARCH
TRACK SEARCH	Botones TRACK SEARCH
TIME/A.CUE	Botón de modo de tiempo/localización automática (TIME MODE/AUTO CUE)
IN/CUE	Botones de operación LOOP (IN/CUE)
Salida/Ajuste (OUT/ADJUST)	Botones de operación LOOP (OUT/ADJUST)
Repetir bucle/Salir (RELOOP/EXIT)	Botones de operación LOOP (RELOOP/EXIT)
MASTER TEMPO	Botón del MASTER TEMPO
TEMPO ±6/10/16/WIDE	Botón del margen de control del TEMPO
TEMPO	Control deslizante del TEMPO
JOG (-REV/+FWD)	Mando de lanzadera
PITCH BEND	Botones PITCH BEND
SCRATCH	Botón de rascado SCRATCH

Para más información sobre las funciones de los botones, consulte “*Piezas y sus funciones*” en las instrucciones de funcionamiento del SEP-C1 y en el Manual del usuario de DJS..

Nota

Rotación (en el modo de rascado)

Si gira el mando de lanzadera de su SEP-C1 muy rápidamente, aún después de soltarlo, la reproducción continuará a la velocidad y dirección en que el mando de lanzadera esté girando, hasta que se detenga. No se puede realizar esta reproducción de rotación con el ratón.

Operaciones simultaneas

Las siguientes operaciones pueden realizarse al mismo tiempo con el SEP-C1.

- Si gira el mando de lanzadera mientras pulsa el botones SEARCH, se acelera la velocidad de reproducción de búsqueda.
- Mientras reproduce un muestreador de puntos de localización, si mantiene pulsado el botón CUE, puede operar los controles como el mando de lanzadera o el botones PITCH BEND.
- Al reproducir un muestreador de punto de localización, si mantiene pulsado el botón CUE y pulsa el botón de reproducción (PLAY), aún que suelte el botón CUE, la reproducción continúa sin volver al punto de localización.
- Al reproducir un muestreador de punto de localización, si mantiene pulsado el botón CUE y pulsa un botones de operación LOOP (IN/CUE), se graba el punto de reproducción como el punto de localización. Al soltar el botón CUE, la reproducción vuelve al punto de localización y queda ahí en espera.
- Cuando está en el modo de mando de lanzadera de rascado (SCRATCH JOG), si mantiene pulsado el mando de lanzadera y pulsa el botón CUE, se graba el punto de reproducción como el punto de localización. Al soltar el mando de lanzadera, la reproducción vuelve al punto de localización y queda ahí en espera.
- Cuando está en el modo de mando de lanzadera y rascado, si mantiene pulsado el mando de lanzadera y pulsa un botones de operación LOOP (IN/CUE), se graba el punto de reproducción como el punto de localización. Aún cuando suelte el mando de lanzadera, la reproducción continuará sin volver al punto de localización.

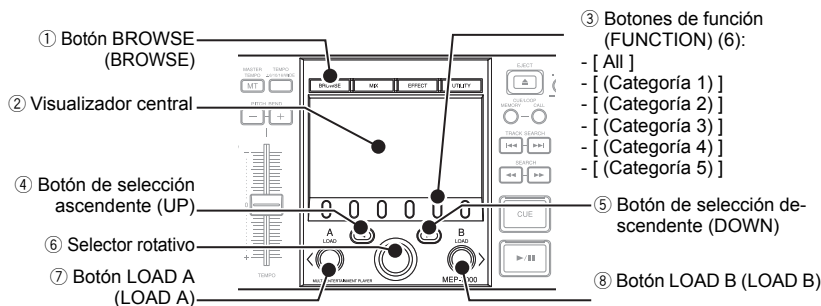
Funciones no enlazadas del reproductor

Los siguientes botones del SEP-C1 no se enlazan con la pantalla [DJ Play].

- Botón CUE/LOOP MEMORY (CUE/LOOP MEMORY)
- Botón CUE/LOOP CALL (CUE/LOOP CALL)
- Botón JOG BREAK (JOG BREAK)
- Botón EJECT (EJECT)

1-3 Operación de una lista DJS

Puede utilizar el SEP-C1 para operar las listas de pistas o listas de reproducción en la pantalla [DJ Play].



1 Pulse el botón BROWSE (BROWSE).

2 Opere la lista de pistas o lista de reproducción.

- Puede utilizar los controles de su SEP-C1, como los botones de función, el selector rotativo, y los botones de selección descendente (DOWN) y ascendente (UP) para operar una lista de pistas o lista de reproducción que esté visualizada en la pantalla [DJ Play].
Conecte el puerto USB en la parte trasera de la unidad de control de su SEP-C1 al puerto USB en su ordenador con un cable USB.

Selección de una categoría (solamente con listas de pistas)

Los encabezados que se visualizan en la parte superior de la columna de categoría de la lista de pistas en la pantalla [DJ Play], o sea [All] (Todos) y las cinco categorías, se asignan automáticamente a los seis botones de función. Al pulsar un botón de función, se visualizan las canciones en la categoría correspondiente.

Alineación de la línea seleccionada con la canción que desea reproducir

Botones de operación del SEP-C1	Funciones que se enlazan con la pantalla [DJ Play]
Selector rotativo (Glar)	Gírelo en el sentido horario y la línea seleccionada se desplaza hacia abajo. Gírelo en el sentido antihorario y la línea seleccionada se desplaza hacia arriba.
Botón de selección descendente (DOWN) (Pulsar)	Si una lista está cerrada, la lista se abre. Si una lista está abierta, la línea se desplaza a la derecha.
Botón de selección ascendente (UP) (Pulsar)	Si una lista está abierta, la línea se desplaza a la izquierda. Si desplaza a la última línea en la izquierda, la lista se cierra.
Selector rotativo (Glar)	Si la línea seleccionada está sobre una categoría, como un género, artista/álbum, etc., se visualiza la lista de canciones en la categoría seleccionada. Si la línea seleccionada está sobre una canción, se visualizan las tres selecciones [CANCELAR], [CARGAR A] y [CARGAR B] posibles en el visualizador central.

3 Después de alinear la línea seleccionada en la canción que desea reproducir, pulse el botón LOAD A o LOAD B.

- Botón LOAD A (Carga una canción):**
La canción seleccionada se carga en el Reproductor A del DJS.
- Botón LOAD B (Carga una canción):**
La canción seleccionada se carga en el Reproductor B del DJS.

Utilización del selector rotativo

Puede utilizar el selector rotativo para las operaciones, en vez de pulsar los botones LOAD A o LOAD B.

- Con la línea seleccionada en la canción que desea reproducir, si pulsa el selector rotativo, se visualizan las tres selecciones [CANCELAR], [CARGAR A] y [CARGAR B] posibles en el visualizador central.
- Gire el selector rotativo para seleccionar [CARGAR A] (o [CARGAR B]) y, a continuación, cuando pulse el selector rotativo, la canción seleccionada se carga en el Reproductor A (o Reproductor B).

Nota

Listas de pistas y listas de reproducción

Puede cambiar el formato de las listas de música en la pantalla de configuración [Estilo reproducción] en DJS Preferences. En el menú de configuraciones en el lado izquierdo de Preferences, haga clic en [Estilo reproducción] para abrir la pantalla de configuración [Estilo reproducción].

Botón BROWSE (BROWSE)

Si pulsa el botón BROWSE, se visualiza el pantalla BROWSE en el visualizador central.

Botón de función

En el pantalla BROWSE, se asigna la función para seleccionar y visualizar una categoría directamente.

Nota

Visualización de las columnas de categoría

Las columnas de categoría en la pantalla [DJ Play] se visualizan en el orden de [All] (Todos), [Artist-Album] (Artista-Álbum), Top Category (Categoría superior) y Other Categories (Otras categorías).

Se puede cambiar el orden de visualización de la categoría superior arrastrando y colocándola en la pantalla [DJ Play].

Desplazamiento vertical

Si desplaza la línea seleccionada a la parte inicial (o parte inferior), la lista se desplazará verticalmente y visualizará la línea seleccionada.

Cuando utilice una lista de reproducción

Cuando el formato de la lista de música es lista de reproducción, no se puede desplazar la línea a la izquierda o derecha. Si pulsa el botón de selección descendente (DOWN), la lista se pone más ancha; si pulsa el botón de selección ascendente (UP), la lista se pone más estrecha.

Nota

Cuando utilice una lista de reproducción

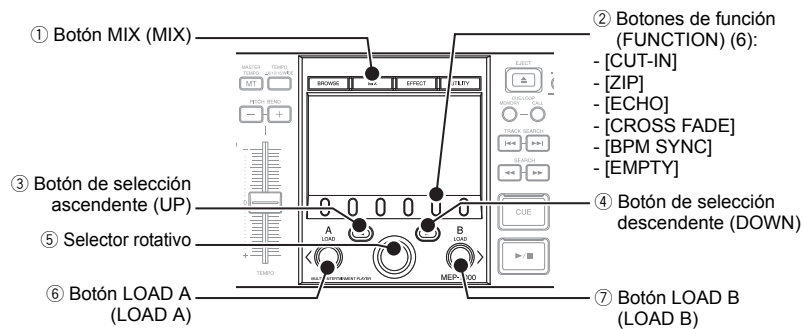
Cuando el formato de la lista de música es lista de reproducción, la canción seleccionada se carga y entra en el modo de espera.

Configuración BLOQUEO DE CARGA

Cuando la configuración BLOQUEO DE CARGA del SEP-C1 está activada (ON), no se puede cargar las canciones en el reproductor que está reproduciendo actualmente. Sólo se puede cargar una canción cuando el reproductor está en el modo de espera o de pausa. Para la información acerca de la activación/desactivación de la configuración BLOQUEO DE CARGA, consulte "UTILIZACIÓN DE UTILIDADES" en el manual de instrucciones del SEP-C1.

1-4 Operación de la consola de mezcla para DJS

Puede utilizar el SEP-C1 para operar la consola de mezcla en la pantalla [DJ Play] del DJS.



1 Pulse el botón MIX (MIX).

2 Ajuste los parámetros de mezcla.

- Utilice los botones de función y los botones de selección ascendente (UP) y descendente (DOWN) para configurar la mezcla.

Funciones que se enlazan con la pantalla [DJ Play] (Funciones de mezcla)

Botones de operación del SEP-C1	Funciones que se enlazan con la pantalla [DJ Play]
Función [CUT-IN]	Modo de mezcla (MIX): Inicio de corte (CUT-IN)
Función [ZIP]	Modo de mezcla (MIX): ZIP
Función [ECHO]	Modo de mezcla (MIX): Eco (ECHO)
Función [CROSS FADE]	Modo de mezcla (MIX): Atenuación de transferencia (CROSS FADE)
Función [BPM SYNC]	La velocidad de reproducción para el reproductor esclavo se combina con la del reproductor maestro.
Botón de selección ascendente (UP)	Ajuste de los pulsos (BEAT ADJUST): Reproductor A
Botón de selección descendente (DOWN)	Ajuste de los pulsos (BEAT ADJUST): Reproductor B

3 Pulse el botón LOAD A o el botón LOAD B.

• Botón LOAD A (Iniciar mezcla o Mezcla automática):

Inicia el atenuador de transferencia en la pantalla [DJ Play] desplazando del lado del reproductor B hacia el reproductor A. Cuando el reproductor A es el reproductor maestro, ello no se desplaza.

Durante el desplazamiento, si decide volver a la otra dirección, pulse el botón de carga B (LOAD B).

• Botón LOAD B (Iniciar mezcla o Mezcla automática):

Inicia el atenuador de transferencia en la pantalla [DJ Play] desplazando del lado del reproductor A hacia el reproductor B. Cuando el reproductor B es el reproductor maestro, ello no se desplaza.

Durante el desplazamiento, si decide volver a la otra dirección, pulse el botón LOAD A.

Especifique la velocidad de desplazamiento del atenuador de transferencia (pulsos).

Se puede especificar la velocidad de desplazamiento del atenuador de transferencia (pulsos) para cada modo de mezcla. Si pulsa el selector rotativo, se visualiza el menú para seleccionar los pulsos posibles en la pantalla [DJ Play]. En este caso, gire el selector al ítem que desee seleccionar y, a continuación, púlselo para aplicar la selección.

Operación manual del atenuador de transferencia

En vez de pulsar el botón LOAD A o botón LOAD B, puede girar el selector rotativo para desplazar el atenuador de transferencia manualmente. Girarlo en el sentido horario desplaza el control deslizante del atenuador de transferencia a la derecha, mientras girarlo en el sentido antihorario desplázalo a la izquierda. Durante una mezcla o aún una mezcla automática, puede girar el selector rotativo para desplazar el atenuador de transferencia manualmente.

Nota

Funciones de la consola de mezcla para DJS (Consola de mezcla interna)

Cuando utilice las funciones de la consola de mezcla para DJS, se realizan las configuraciones del DJS en la consola de mezcla interna. Para más información, consulte las secciones "1-1 Utilización de la función de consola de mezcla para DJS" y "9-4 Configuraciones de la consola de mezcla y tarjeta de sonido" en el manual del usuario del DJS.

Botón MIX (MIX)

Si pulsa el botón MIX (MIX), se visualiza el pantalla MIX en el visualizador central.

Botones de función

En el pantalla MIX, se asignan cuatro selecciones del modo de mezcla y la sincronización BPM.

Cuando utilice una consola de mezcla externa

Sólo se puede utilizar la función de sincronización BPM cuando se configura la consola de mezcla para DJS como una consola de mezcla externa.

Nota

Reproductor maestro y Reproductor esclavo

El primer reproductor que inicia la reproducción es el reproductor maestro y el otro es el reproductor esclavo. El reproductor maestro y el reproductor esclavo se alternan en las siguientes condiciones.

- Cuando se desplaza el atenuador de transferencia completamente al lado del reproductor esclavo
- Cuando se coloca el reproductor maestro en pausa mientras ambos los reproductores están reproduciendo juntos
- Cuando se cambia la canción en el reproductor maestro mientras ambos los reproductores están reproduciendo

Ajuste de los pulsos (BEAT) (Reproductor A - Reproductor B)

Mientras escucha a la canción que está siendo reproducida, ajuste las posiciones de los pulsos. Pulse el botón de selección ascendente (UP) o descendente (DOWN) en el primer pulso de un compás de 4 conteos.

Cambio entre mezcla (MIX) y mezcla automática (AUTO MIX)

Altere entre mezcla y mezcla automática haciendo clic con el botón derecho del ratón sobre el botón [Mix] o [Auto Mix] en la pantalla [DJ Play].

Mezcla

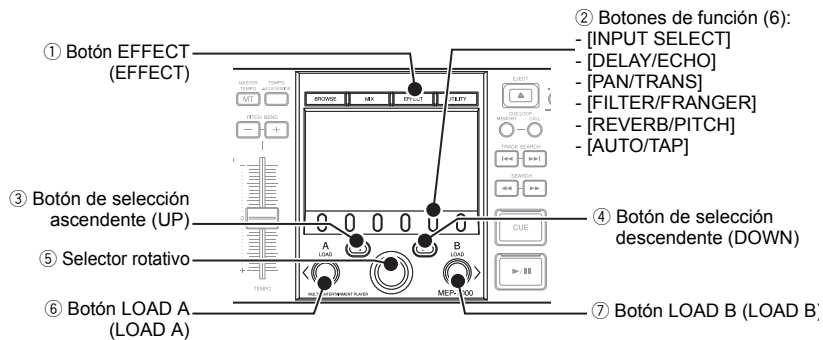
El atenuador de transferencia se desplaza el número especificado de pulsos.

Mezcla automática

El atenuador de transferencia se desplaza el número especificado de pulsos. Durante la mezcla automática, la velocidad de reproducción y las posiciones de los pulsos del reproductor esclavo se sincronizan automáticamente con la velocidad de reproducción y las posiciones de los pulsos del reproductor maestro.

1-5 Operación del efector del DJS

Puede utilizar el SEP-C1 para operar el efector en la pantalla [DJ Play] del DJS.



1 Pulse el botón EFFECT (EFFECT).

2 Ajuste los parámetros de efecto.

- Utilice los botones de función, botón LOAD A, botón LOAD B, y botones de selección ascendente (UP) y descendente (DOWN) para hacer las configuraciones.

Funciones que se enlazan con la pantalla [DJ Play] (Funciones de efecto)

Botones de operación del SEP-C1	Funciones que se enlazan con la pantalla [DJ Play]
Función [INPUT SELECT]	Cambia los canales: Canal A, Canal B, Canal maestro
Función [DELAY / ECHO]	Selección de efecto: Retardo / Eco
Función [PAN / TRANS]	Selección de efecto: Panoramización / Transición
Función [FILTER / FRANGER]	Selección de efecto: Filtro / Flanger
Función [REVERB / PITCH]	Selección de efecto: Reverberación / Tono
Función [AUTO / TAP]	Cambia la visualización de BPM: AUTO / TAP
Botón LOAD A	Entrada TAP
Botón LOAD B	Entrada TAP
Botón de selección ascendente (UP)	Pulso de efecto: Descendente
Botón de selección descendente (DOWN)	Pulso de efecto: Ascendente

3 Operación con el selector rotativo

- Si gira el selector rotativo, puede ajustar el nivel e profundidad de los efectos (balance entre la música original en el canal seleccionado y el efecto del sonido del efecto seleccionado).
- Si pulsa el selector rotativo, se activa el efecto y se genera el efecto del sonido en el canal seleccionado. Pulsarlo nuevamente desactiva el efecto.

Nota

Botón EFFECT (EFFECT)

Si pulsa el botón EFFECT, se visualiza el pantalla EFFECT en el visualizador central.

Botones de función

En el pantalla EFFECT, se asignan las ocho selecciones de efecto, el cambio de canal y el cambio de visualización de BPM.

Cuando utilice una consola de mezcla externa

No se puede utilizar el pantalla EFFECT cuando se configura la consola de mezcla para DJS como una consola de mezcla externa.

Nota

Cambio de canal

Seleccione el canal para aplicar los efectos de sonido entre canal A, canal B y canal maestro.

Selección de efecto

Puede seleccionar entre ocho tipos de efecto que se asignan a los cuatro botones de función.

Cambio de la visualización de BPM

Puede seleccionar una visualización de BPM (pulsos por minuto) que sea AUTO o TAP.

BPM (AUTO)

Se visualiza el valor BPM que se detecta en la canción del canal seleccionado.

BPM (TAP)

Cuando pulsa el botón LOAD A o LOAD B dos o más veces sucesivamente, se visualiza el intervalo entre las pulsaciones como el valor BPM.

Pulso de efecto

El ciclo (tiempo) de los efectos de sonido, tales como reverberación, transición y eco, se configura basado en el valor BPM visualizado. Se puede ajustar este ciclo (tiempo) utilizando los botones de selección ascendente (UP) y descendente (DOWN). Sin embargo, si se selecciona el tono en la selección de efecto, puede utilizar los botones de selección ascendente (UP) y descendente (DOWN) para ajustar el tono.

Capítulo 2 Actualizar SEP-C1

El software que está originalmente incorporado en los productos de hardware, tal como el SEP-C1, y que se utiliza para controlar el hardware se denomina firmware. Una vez concluido el proceso de registro del usuario del DJS, puede actualizar la versión del firmware de su SEP-C1.

Antes de registrarse y actualizar la versión del firmware

Inicie una sesión en su ordenador como un usuario con privilegios de administrador y conecte el ordenador a la Internet.

2-1 Registro del usuario

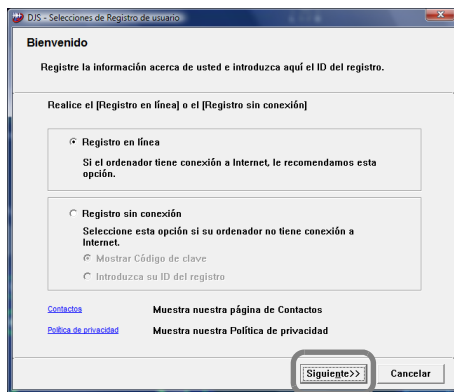
El período de prueba para utilizar el DJS sin registro de usuario es de 60 días. Una vez expirado tal período, no podrá utilizar el DJS. Por lo tanto, haga su registro de usuario dentro de sesenta días de la instalación del DJS. Una vez concluido el registro del usuario, podrá utilizar los servicios de soporte, como la actualización de la versión. → [‘Utilización del sitio de soporte’](#)

1 Después de hacer clic en [Help] en el menú DJS, haga clic en [Registro de usuario].

- Al hacer clic en [Registro de usuario], se abrirá la pantalla [Selecciones de Registro de usuario].

2 Cuando se visualice la pantalla [Selecciones de Registro de usuario], haga clic en [Registro en línea] y, a continuación, en [Siguiente].

- Después de hacer clic en [Siguiente], se abrirá la pantalla [Registro en línea].



Si no tiene acceso a la Internet (Registro fuera de línea)

Si por alguna razón, como la falta de acceso a la Internet, no puede registrarse en línea, rellene la tarjeta de registro del usuario con su código clave y la información necesaria y envíela por correo. Al recibir su tarjeta de registro del usuario en nuestra oficina, le enviaremos una identificación de registro para que pueda liberar el período de prueba.

→ [‘Período de prueba y registro del usuario’](#)

3 Rellene la información requerida en las pantallas [Registro en línea] y, a continuación, haga clic en [Enviar].

- [Registro en línea] consta de tres pantallas, específicamente, Entrada 1/2 Información del usuario, Entrada 2/2 Información del usuario y una pantalla Confirmar sus entradas.
- Al hacer clic en [Enviar], se registrará la información rellena en nuestro servidor y se visualizará el mensaje [Registro de ID completado].

4 Cuando se visualice el mensaje [Registro de ID completado], haga clic en [Aceptar].

- Al hacer clic en [Aceptar], se cerrará el mensaje [Registro de ID completado].

¡Advertencia!

En Windows Vista

Siga los pasos a continuación para hacer las configuraciones del administrador.

1. Regístrese como un usuario que se haya establecido como el administrador del ordenador.
2. Haga clic con el botón secundario en el icono de acceso directo [DJS] en el escritorio y luego haga clic en [Propiedades].
3. Haga clic en la pestaña Compatibilidad en [Propiedades de DJS].
4. Haga clic en [Ejecutar este programa como el administrador.] y luego haga clic en la casilla de verificación de forma que se active.
5. Haga clic en [OK] y luego cierre la ventana [Propiedades de DJS].

Nota

Cuando termine el período de prueba

Después de transcurridos 60 días, el DJS no se iniciará y aparecerá un mensaje solicitando el registro al usuario.

Nota

Política de protección de privacidad

- El Grupo Pioneer colecta la información personal de los clientes para los siguientes propósitos.
 1. Para ofrecer servicio post-venta de los productos comprados.
 2. Para enviar correos electrónicos a los clientes con información importante acerca de nuestros productos o eventos relacionados.
 3. Para reflejar los resultados de los cuestionarios de los clientes en los diseños de nuestros productos.

Pioneer mantiene estricto control sobre la información personal colectada de nuestros clientes, en consonancia con nuestra Política de protección de privacidad. Para ver la Política de protección de privacidad de Pioneer, visite nuestra página Web en (<http://www.prodjnet.com/privacy.html>).

Registro fuera de línea

(Visualización del código clave)

Después de hacer clic en [Registro sin conexión] y [Mostrar Código de clave], haga clic en [Siguiente] para visualizar la pantalla [Código de clave]. Escriba el código clave en la tarjeta de registro del usuario y envíela por correo.

Registro fuera de línea (Escribiendo la identificación de registro)

Después de hacer clic en [Registro sin conexión] y [Introduzca su ID del registro], haga clic en [Siguiente] para visualizar la pantalla [Entrada de ID de registro]. Escriba la identificación de registro que ha recibido de nosotros.

¡Advertencia!

Información del usuario (Nombre de inicio de sesión y contraseña)

Tenga cuidado en no olvidarse del nombre de inicio de sesión y de la contraseña que introduzca como la información del usuario, ya que necesitará de tal información para recibir nuestros servicios, como actualización de las versiones del software, etc.

2-2 Actualización del firmware

Puede utilizar el DJS para actualizar el firmware de su SEP-C1 a la última versión. Para descargar el paquete de actualización y ejecutar el programa de actualización, conecte su ordenador a la Internet e inicie una sesión como un usuario con privilegios de administrador del ordenador.

Antes de actualizar la versión del firmware

Si no ha concluido el proceso de registro del usuario todavía, no podrá ejecutar el programa de actualización para su SEP-C1.

Por lo tanto, concluya el registro del usuario. → '2-1 Registro del usuario'

Antes de iniciar DJS, conecte el SEP-C1 al ordenador con el cable de alimentación USB auxiliar y, a continuación, conecte el SEP-C1 y el ordenador con el cable USB.

→ '1-1 Conectar el SEP-C1 a un ordenador'

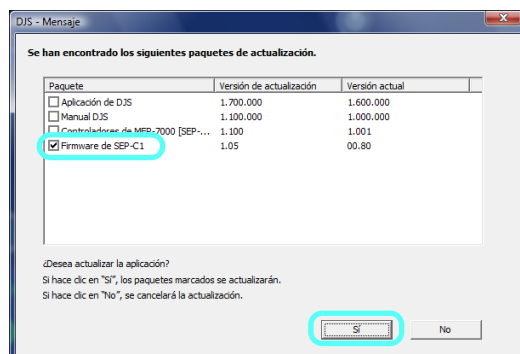
Cuando tiene dos o más SEP-C1s

No es posible actualizar más de un SEP-C1 a la vez. Por lo tanto, conecte solamente una unidad al ordenador a la vez.

- 1 Después de hacer clic en [Help] en el menú DJS, haga clic en [Versión UP].

- Al hacer clic en [Versión UP], el programa comprobará nuestro servidor para ver si hay un paquete de actualización o no; si hay uno, se abrirá la ventana [Paquete de actualización detectado].
- Si no hay un paquete de actualización más reciente que la versión que está siendo utilizada actualmente, no será posible actualizar el software.

- 2 Cuando se visualice la pantalla [Paquete de actualización detectado], seleccione la casilla de verificación [Firmware de SEP-C1] y, a continuación, haga clic en [Sí].
- Al hacer clic en [Sí], se iniciará la descarga del paquete de actualización. Una vez que se finalice la descarga, se visualizará el mensaje [Iniciar actualización de la versión].



- 3 Cuando se visualice el mensaje [Iniciar actualización de la versión], haga clic en [Aceptar].

- Al hacer clic en [Aceptar], se iniciará la actualización. Una vez que se finalice la actualización, se visualizará el mensaje [Actualización completa].

- 4 Cuando se visualice el mensaje [Actualización completa], haga clic en [Aceptar].

- Al hacer clic en [Aceptar], se cerrará el mensaje [Actualización completa].

- 5 Después de apagar DJS, saque el cable de alimentación USB auxiliar y el cable USB tanto del SEP-C1 como del ordenador.

¡Advertencia!

En Windows Vista

Siga los pasos a continuación para hacer las configuraciones del administrador.

1. Regístrese como un usuario que se haya establecido como el administrador del ordenador.
2. Haga clic con el botón secundario en el icono de acceso directo [DJS] en el escritorio y luego haga clic en [Propiedades].
3. Haga clic en la pestaña Compatibilidad en [Propiedades de DJS].
4. Haga clic en [Ejecutar este programa como el administrador.] y luego haga clic en la casilla de verificación de forma que se active.
5. Haga clic en [OK] y luego cierre la ventana [Propiedades de DJS].

Antes de conectar su SEP-C1

Se requiere instalar el software del controlador en su ordenador. No conecte el SEP-C1 a su ordenador hasta que tenga concluido la instalación del software del controlador. Para la información sobre cómo instalar el software del controlador, consulte "ACERCA DEL PROGRAMA DEL CONTROLADORES" en el manual de instrucciones del SEP-C1.

Nota

Nombre de inicio de sesión y contraseña

Una vez que tenga accedido a nuestro servidor, se le solicitará el nombre de inicio de sesión y contraseña que ha especificado al registrarse como un usuario.

Nota

Paquetes de actualización múltiples

Si se detectan paquetes de actualización diferentes del firmware para su SEP-C1, como paquetes de actualización para el software DJS, manual, software del controlador del SEP-C1, etc., todos esos paquetes se visualizarán en la pantalla [Paquete de actualización detectado]. Si selecciona las casillas de verificación correspondientes, los paquetes de actualización seleccionados se descargarán y se actualizarán uno tras otro.

Detección de paquete de actualización cuando se inicia el DJS

Si inicia una sesión en su ordenador como un usuario con privilegios de administrador, su ordenador está conectado a la Internet y su SEP-C1 está conectado a su ordenador, cada vez que inicia el DJS, el programa comprobará nuestro servidor para ver si hay cualquier paquete de actualización; si hay uno, se abrirá la pantalla [Paquete de actualización detectado].

Nota

Inicio y finalización de las actualizaciones

Si ha seleccionado más de un paquete de actualización, los mensajes [Iniciar actualización de la versión] y [Actualización completa] aparecen repetidamente. Si se selecciona un paquete de actualización para el software DJS, el DJS se cerrará temporalmente y se iniciará de nuevo automáticamente.

Comprobación de la versión del firmware

Para la información sobre cómo comprobar la versión del firmware del SEP-C1, consulte "UTILIZACIÓN DE UTILIDADES" en el manual de instrucciones del SEP-C1. En caso de no apagar DJS ni desconectar por completo el SEP-C1 y el ordenador, no surtirá efecto la actualización del firmware.

■ Utilización del sitio de soporte

Antes de ponerse en contacto con nosotros para saber cómo utilizar el DJS o para hacer preguntas técnicas, verifique el manual del usuario almacenado en el CD-ROM DJS, así como la sección FAQ en el sitio de soporte del DJS.

- Para conectar al sitio de soporte del DJS, haga clic en [File] en el menú DJS y, a continuación, haga clic en [Internet].
Cuando utilice el sitio de soporte del DJS, debe introducir el nombre de inicio de sesión y contraseña que ha especificado al registrarse como un usuario de DJS.
- Cuando utilice el sitio de soporte del DJS, tenga a mano los siguientes detalles al ponerse en contacto con nosotros: nombre del cliente, nombre del producto, clave de instalación, modelo y especificaciones del ordenador, CPU, cantidad de memoria, dispositivos periféricos conectados, etc.), versión del sistema operativo y una descripción detallada del problema que está experimentando.
- Sólo podemos proveer soporte a los usuarios de DJS que han concluido su registro de usuario. Tenga cuidado en guardar con seguridad el nombre de inicio de sesión y contraseña que ha especificado durante el registro del usuario de la misma manera que la clave de instalación e identificación de instalación.
 - * Para la información sobre la instalación del DJS o sobre cómo hacer el registro del usuario, consulte el manual del usuario que se encuentra en el CD-ROM DJS.
- Si tiene dificultades para instalar o concluir el registro del usuario, consulte nuestra página Web en la Internet.

Información acerca de la instalación y registro del usuario

<http://www.prodjnet.com/djs/support>

- * Si tiene dudas acerca de su ordenador, dispositivos periféricos o cuestiones técnicas, tales como acerca de las combinaciones con productos diferentes de los que soportamos, compruebe con el fabricante del dispositivo o póngase en contacto con la tienda donde ha comprado el producto.
- Hay actualizaciones de versión del DJS programadas para mejorar el rendimiento y añadir funcionalidad. Al concluir el registro del usuario, no sólo obtendrá acceso a nuestro sitio de soporte, pero también podrá descargar el programa de actualización. Siempre actualice la versión de su DJS con este programa de actualización para que pueda utilizarlo con la versión más reciente.

■ Período de prueba y registro del usuario

El DJS tiene un período de prueba, que dura 60 días a partir de la instalación del software. Este período de prueba es la duración de tiempo que puede utilizar el DJS sin registrarse como un usuario. Una vez expirado este período de prueba, no podrá disfrutar más del DJS y, por lo tanto, asegúrese de concluir su registro de usuario dentro de 60 días a partir de la instalación del software.

- El registro del usuario en línea está disponible para nuestros clientes que están conectados a la Internet.
→ ‘2-1 Registro del usuario’
- Si no tiene una conexión a la Internet, rellene la información necesaria en la tarjeta de registro del usuario y envíela por correo.
→ ‘Cómo remitir la tarjeta de registro de usuario’
→ ‘Registro de usuario’

Precauciones al rellenar la tarjeta de registro del usuario

- Se requiere un nombre de inicio de sesión y una contraseña para comprobar su identidad cuando utilice nuestro servicio de soporte al cliente.
- Especifique un nombre de inicio de sesión y una contraseña de 8 a 10 caracteres alfanuméricos en las columnas apropiadas de la tarjeta de registro del usuario.
- Fije el adhesivo de la clave de instalación para el registro del usuario en la caja Software Installation Key (Clave de instalación del software) en la tarjeta de registro del usuario.
- Escriba el idioma que ha seleccionado al instalar el DJS en la caja Software Language (Idioma del software) en la tarjeta de registro del usuario. Los 8 idiomas son Inglés, Francés, Alemán, Italiano, Holandés, Español, Chino Tradicional y Japonés.
- Puede comprobar su Código de clave en la pantalla DJS. → ‘Registro fuera de línea (Visualización del código clave)’
- Transfiera el código alfanumérico de 8 caracteres como se muestra en la pantalla a la columna Key Code (Código de clave) de la tarjeta de registro del usuario.
- Escriba claramente de forma que sea posible distinguir entre 1 y 7, 1 y la letra l y entre 2 y la letra Z. Igualmente, escriba el número 0 (cero) con una línea diagonal de forma que se lo pueda distinguir entre la letra O.

Al recibir su tarjeta de registro del usuario en nuestra oficina, le enviaremos una identificación de registro de forma que pueda liberar el período de prueba.

→ ‘Registro fuera de línea (Escribiendo la identificación de registro)’

Cómo remitir la tarjeta de registro de usuario

Las direcciones de las tarjetas de registro de usuario son las siguientes. Asegúrese de utilizar la dirección que se corresponda a su lugar de residencia, puesto que cada región tiene su propia dirección.

Norteamérica

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
BUSINESS SOLUTIONS DIVISION, PRO AUDIO GROUP
2265 East 220th Street, Long Beach, CA 90810, U.S.A

Europa

PIONEER EUROPE NV
MULTIMEDIA DIVISION
Pioneer House, Hollybush Hill, Stoke Poges, Slough SL2 4QP Reino Unido.

Sudasia, Sudeste de Asia

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
MULTIMEDIA DEPARTMENT
253 Alexandra Road, #04-01, Singapur 159936

Hong Kong

PIONEER (HK) LIMITED
SALES AND MARKETNG DEPARTMENT
Suite 901-906, 9th Floor World Commerce Centre, Harbour City 11 Canton Road, Tsim Sha Tsui Kowloon, Hong Kong

Taiwan

PIONEER HIGH FIDELITY TAIWAN CO., LTD.
SALES DIVISION, INDUSTRIAL ELECTRONIC SECTION
13F, No. 44, Sec. 2, Jhongshan N. Road, Taipei City, Taiwan

Oceanía

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia

Oriente Medio, Asia

PIONEER GULF, FZE.
Lob 11-017, Jabel Ali Free Zone, P.O.Box 61226, Jabel Ali, Dubai,
Emiratos Árabes Unidos

América Central y Sudamérica

PIONEER INTERNATIONAL LATIN AMERICA, S.A.
SALES DEPARTMENT
Plaza Credicorp Bank Panama, 50 Street, #120, 14th Floor
P.O. Box 0816-01361, Panama, Rep of Panama

México

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. DE C.V.
Bvd. Manuel Avila Camacho No. 138, Piso 10, Col. Lomas de
Chapultepec, Mexico, D.F. C.P. 111000 Deleg. Miguel Hidalgo

Registro de usuario

(Exclusivo para uso de Pioneer: Su ID de registro _____)

※ ¡Gracias por adquirir este producto de PIONEER! Rellene la siguiente información y remítala a PIONEER.

La información que se indica **en negrita** es necesaria para el registro. Una vez registrado, le enviaremos por correo su ID de registro. No olvide estas respuestas.

① **Nombre de inicio de sesión**

(como mínimo 8 y no más de 10 caracteres)

② **Contraseña**

(como mínimo 8 y no más de 10 caracteres)

③ **Clave de instalación del software**

(Installation Key)

Pegue el adhesivo de la clave de instalación (Installation Key Sticker)

④ Nombre y versión del software

⑤ **Idioma del software**

⑥ **Código de clave** (Key Code)

⑦ Dirección de correo electrónico

Pioneer recopila información sobre nuestros clientes exclusivamente para los siguientes fines:

1. Ofrecer servicios de soportes al usuario.
2. Ofrecer a los clientes información sobre nuestros productos y acontecimientos por correo electrónico.
3. Recoger cuestionarios, analizarlos y utilizar los resultados para la planificación de los productos.

* La información personal procedente de los usuarios está estrictamente protegida en virtud de lo estipulado en nuestra Política de Privacidad.

* Lea nuestra política sobre protección de la información personal en nuestro sitio Web (<http://www.prodjnet.com/privacy.html>).

PIONEER CORPORATION

Cuestionario (Sus respuestas son confidenciales y se utilizarán para mejoras de los productos con objeto de poder ofrecerle un mejor servicio.)

① Distribuidor _____ ② Sexo ☐ Hombre ☐ Mujer ③ Edad _____

④ Su club favorito

(Lugar) _____ (Club) _____

⑤ De las siguientes opciones, ¿con cuál se siente más identificado? (Seleccione una)

☐ Club DJ ☐ Mobile DJ ☐ Bedroom (Hobby) DJ
☐ Propietario (Tipo de comercio: _____) ☐ Otros _____

⑥ ¿Cuánto tiempo lleva trabajando como DJ? _____ año(s)

⑦ ¿Qué tipo de música va a reproducir en DJs?

☐ House ☐ Trance ☐ Jungle/Drum and Bass ☐ Ambiental ☐ Hip-Hop/Rap ☐ Jazz
☐ Clásica ☐ Rock ☐ Techno ☐ Alternativa ☐ Break Beat ☐ Funk
☐ Garage ☐ Ritmos latinos ☐ R&B ☐ Swing ☐ Old School ☐ Wave ☐ Otras _____

⑧ ¿A qué revistas está suscrito?

1. _____ 2. _____ 3. _____

⑨ ¿Cómo conoció este producto?

☐ Catálogo ☐ Tienda de audio/ Tienda de instrumentos musicales
☐ Muestra ☐ Tienda de informática ☐ Página Web de Pioneer ☐ Página Web del distribuidor
☐ Amigo ☐ Revista ☐ Otros _____

⑩ ¿Por qué decidió adquirir este producto?

☐ Precio ☐ Tamaño ☐ Función ☐ Funcionamiento sencillo
☐ Fiabilidad ☐ Diseño ☐ Marca ☐ Otros _____

※ Gracias por sus respuestas. Una vez finalizado el registro del usuario, le remitiremos un ID de registro que le permitirá anular el periodo de prueba de 60 días. **A continuación, escriba su nombre, dirección y teléfono.**

Nombre _____ Apellido(s) _____ Apellido(s) _____

Dirección _____

Estado, Provincia _____ Código postal _____ País _____

Teléfono _____ FAX _____